



平成 29 年 1 月 12 日
内 閣 府
政策統括官(科学技術・イノベーション担当)

自動走行技術の研究開発の推進に関する日独共同声明(Joint Declaration of Intent)について

鶴保庸介内閣府特命担当大臣(科学技術政策)は、平成 29 年 1 月 12 日(木)、訪問中のドイツ・ベルリンにて、ドイツ連邦教育研究省(BMBF)のヨハンナ・ヴァンカ大臣と会談し、自動走行技術の研究開発の推進に関する日独共同声明(Joint Declaration of Intent)への署名を行いました。

今後、この共同声明に基づき、自動走行技術の研究開発の推進にあたり、ドイツ連邦教育研究省と連携して取り組んでまいります。

1. 概要

1 月 8 日からドイツを訪問中の鶴保大臣は、日独間の科学技術協力の更なる強化とともに、自動走行技術の研究開発における国際協調の重要性の観点から、昨年 11 月 30 日～12 月 1 日に開催された「日独科学技術協力合同委員会」での議論を踏まえ、ヴァンカ大臣との間で自動走行技術の研究開発の推進に係る協力に向け、努力していくことで合意し、共同声明を発表しました。(別紙 1 及び 2 参照)

2. 本共同声明(Joint Declaration of Intent)のポイント

■ 自動走行システムの意義・重要性の認識で一致

- 自動走行システムは、交通事故を低減し、全ての人々のための新たな移動手段を提供
- 自動走行システムの研究開発には、日独双方にとって連携、協力の促進が重要

■ 今後の連携に向け、実証実験など日独双方の取組について共有

- 日本では、「戦略的イノベーション創造プログラム」(S I P)の自動走行システム研究開発プロジェクトにて、本年 9 月から大規模実証実験を開始予定。海外専門家にも参加を呼び掛け
- ドイツでは、BMBF が研究開発プロジェクトを推進し、関係省庁と緊密に協力しており、日本側からの S I P での大規模実証実験への参加呼び掛けを伝達

■ 内閣府及び BMBF は、関係者との協議、調整を進め、自動走行技術の研究開発に関する日独協力を具体化

- 今後の具体的な日独研究協力の基盤となるよう検討を推進
- 本年前半に最初の具体的な協議を開始

Joint Declaration of Intent on Japanese – German Cooperation
of the Minister of State for Science and Technology Policy of Japan
and the Federal Minister of Education and Research
of the Federal Republic of Germany
on the Promotion of Research and Development
on Automated Driving Technologies

Minister of State for Science and Technology Policy Yosuke TSURUHO of Japan and Federal Minister of Education and Research Prof. Dr. Johanna WANKA of the Federal Republic of Germany have shared the views as follows and come to the understanding to make efforts in both Japan and Germany towards bilateral cooperation to promote the research and development (R&D) of automated driving technologies based on the discussions at the German - Japanese Joint Committee on Cooperation in Science and Technology held in Bonn, Germany from 30th November to 1st December 2016.

1. Automated Driving Systems come from achievements in science, research, technology and innovation, which have the potential to bring about reductions in road traffic accidents and provide new transport measures for all. Regarding R&D activities for Automated Driving Systems, it is important for both Japan and Germany to facilitate coordination and cooperation.

2. The Cabinet Office of Japan has been implementing a national R&D project on Automated Driving Systems under the Cross-ministerial Strategic Innovation Promotion Program (SIP) to address common technological challenges among auto manufacturers and other stakeholders from both the public and private sectors. It is planning to start a large-scale Field Operational Test (FOT) on public roads and at test sites from September 2017.

The Government of the Federal Republic of Germany pursues its Strategy for Automated and Connected Driving launched in September 2015 in which R&D projects funded by the Federal Ministry of Education and Research (BMBF) are an important pillar. The BMBF works in close cooperation with the Federal Ministry of Transport and Digital Infrastructure (BMVI) which currently aims at establishing test areas in seven designated locations throughout Germany.

3. We share the understanding that it is indispensable for us to promote international cooperation, coordination and standardization activities. As a first step toward such efforts, the Cabinet Office of Japan has called for participation of German and other international experts in the above-mentioned FOT to be conducted in Japan. BMBF will communicate this invitation to the BMVI and the German research community.

4. In addition, the Cabinet Office of Japan and the BMBF will conduct consultation and coordination with relevant stakeholders including other responsible ministries and agencies to work out possible Japanese-German cooperation activities regarding R&D on automated driving technologies. The results will provide the base for a specific German-Japanese research collaboration with appropriate mutual funding. We will start first concrete talks on this topic within the first half-year of 2017.

5. Both Ministers will make efforts to enhance this bilateral cooperation under their respective leaderships.

Signed in Berlin, 12th of January, 2017

For the Cabinet Office of Japan

For the Federal Ministry of Education and Research of the Federal Republic of Germany

Yosuke TSURUHO

Prof. Dr. Johanna WANKA

Minister of State for Science and Technology Policy

Federal Minister of Education and Research

● 共同声明 (Joint Declaration of Intent) の仮訳

日本国内閣府特命担当大臣 (科学技術政策) 及び
ドイツ連邦共和国教育研究大臣による
自動走行技術の研究開発の推進に関する日独共同声明

日本国の鶴保庸介内閣府特命担当大臣 (科学技術政策) 及びドイツ連邦共和国のヨハンナ・ヴァンカ教育研究大臣は、2016年11月30日から12月1日にかけてドイツ・ボンで開催された日独科学技術協力合同委員会における議論を踏まえ、以下の見解を共有し、自動走行技術の研究開発の推進に係る日独間の協力に向け、双方において努力するとの認識で一致した。

1. 自動走行システムの実現は、交通事故の低減や全ての人々のための新たな移動手段の提供をもたらす可能性を持った科学技術イノベーションの成果であり、そのような自動走行システムの研究開発に関しては、日独双方にとって連携、協力の促進が重要である。

2. 日本国内閣府では、「戦略的イノベーション創造プログラム」(SIP)での自動走行システムの研究開発プロジェクトにて、自動車メーカーその他の官民関係者が協調して取り組むべき技術課題に対応しており、2017年9月から公道等における大規模実証実験を開始する予定である。

また、ドイツ連邦共和国政府では、2015年9月に自動運転に関する戦略を発表しており、その中で連邦教育研究省(BMBF)の予算による研究開発プロジェクトが重要施策として位置付けられている。BMBFは、現在国内の7つの指定地域にテストエリアを設けようとしている連邦交通デジタルインフラ省(BMVI)と緊密に協力し、取組を進めている。

3. 我々は、我々にとって、国際的な協力、協調、標準化の推進が不可欠であるとの認識を共有する。そのような取組の第一歩として、日本国内閣府から、日本で実施される上述の大規模実証実験につき、ドイツやその他各国の専門家に参加を呼び掛けているところであり、BMBFは、BMVIやドイツの研究コミュニティにこの日本側の呼び掛けを伝える。

4. さらに、日本国内閣府及びBMBFは、関係省庁を含む関係者と協議、調整を進め、自動走行技術の研究開発に関する日独協力の具体化を図る。その成果は、今後の適切な相互ファンディングによる具体的な日独研究協力の基盤となるものであり、我々は、2017年前半に最初の具体的な協議を開始する。

5. 両大臣は、両国の協力を促進するため、それぞれリーダーシップをもって取り組む。

2017年1月12日 ベルリンにて署名

日本国内閣府を代表して

ドイツ連邦共和国教育研究省を代表して

鶴保庸介
日本国内閣府特命担当大臣(科学技術政策)

ヨハンナ・ヴァンカ
ドイツ連邦共和国教育研究大臣